

COPY

THE CHURCH MUSIC
OF MICHAEL WISE

MICHAEL J. SMITH

MA (OXON), DMUS (EDIN)

VOLUME 3 - TRANSCRIPTIONS

22 The Close, Salisbury, Wiltshire Tel. 3470



This is the 3rd volume of a three-volume thesis on the Church Music of Michael Wise, submitted to the University of Edinburgh in 1970 as a qualification for candidature for the degree of Doctor of Music.

Volume I is the thesis itself, in typescript.

Volume II consists of the original transcriptions of all known church music by Wise, and because of its many coloured inks, there is no copy.

Editorial notes applying to Volumes II and III may be found in Volume I, pages 156-166.

MAGNIFICAT in D MINOR

MICHAEL WISE (c.1648-1697)
ed. Michael Smith

The Manuscript Sources

FULL

A Score Brit. Mus. Add. 30933 Treble
My soul doth magni-fy the Lord, & my spirit hath rejoiced in God my Sa-vi-our,

B Score Brit. Mus. Harley 7338 Alto
My soul doth magni-fy the Lord, & my spirit hath rejoiced in God my Sa- - - vi-our,

C Treble Dec. Bodleian Mus. c. 46 Tenor
My soul doth magni-fy the Lord, & my spirit hath rejoiced in God my Sa-vi-our,

D Treble Can. Bodleian Mus. c. 47 Bass
My soul doth magni-fy the Lord, & my spirit hath rejoiced in God my Sa- vi-our,

E Treble Dec. Bodleian Mus. c. 22 Organ

F Alto Wimborne P. 12

G Tenor Gloucester 97 C.E. treble A. treble

H Bass Dec. Bodleian Mus. c. 48 F. alto A.B. treble

J Bass Dec. Wimborne P. 24 A.B. alto B: re-joiceth G.J. m

K Bass Gloucester 98 L. organ A. tenor & B. bass (tenor/alt - re-joiceth) J. bass re-joiceth

L Organ Christ Church 1231

VERSE

Treble Dec For he hath re-gard-ed the lowliness of his handmaiden, of his handmaiden, For behold from

Treble Can For he hath re-gard- - - ed the lowliness of his handmaiden, the lowliness of his handmaiden, For behold from hence

* Tenor For he hath re-gard- - - ed the lowliness of his handmaiden, the lowliness of his hand- - - maiden, For behold from

B. treble dec. A.B.E. treble can. B. treble dec.

C.D. treble dec. & can. his handmaid his handmaid, of his handmaid B. treble dec. can.

A.B. tenor B. tenor A. treble can.

* in alto clef in A.B.E. his handmaiden L. organ hand- maid

13

FULL

hence - forth, all genera - ti - one shall call me shall call me
 - - - forth all genera - - - ti - one shall call me bless - - - ed.
 hence - forth all genera - - - ti - - - one shall call me shall call me bless - - - ed.
 call me bless'd,

Treble For he that is mighty both magnified me, & holy is his
 Fullb For he that is mighty both magnified me, & ho - ly is his
 Alto For he that is mighty both magnified me, & ho - ly is his
 Fullb For he that is mighty both magnified me, & ho - ly is his
 Tenor For he that is mighty both magnified me, & ho - ly is his
 Fullb For he that is mighty both magnified me, & ho - ly is his
 Bass For he that is mighty both magnified me, & ho - ly is his.

musical notation for piano accompaniment, including bass and treble clefs.

B. treble dec. blessed
 E. G. treble dec. dec.
 F. alto/tenor a - - - - - time shall call me
 D. treble can. shall call me
 L. organ For he, etc.
 B. alto/tenor blessed
 F. alto/tenor

20 name. And his mercy is on them that fear him throughout all genera - ti - - - - ons.
 name. And his mercy is on them that fear him, throughout all gener - a - - - - ti - ons.
 name. And his mercy is on them that fear him, throughout all gen - er - a - ti - one.
 name. And his mercy is on them that fear him, throughout all gen - er - a - - - - ti - one.

VERSE He - hath shewed strength with his arm, he hath
 He hath shewed str. with his arm, with his arm.
 He hath shewed str. with his arm, he hath scattered his

musical notation for piano accompaniment, including bass and treble clefs.

B. treble
 A. treble G.K.
 C.D.E. treble F. alto
 L. organ out all genera - - - - - ti - one.
 F. alto his arm
 H. J. bass H. bass K. H. bass
 K. Bass K. J. bass J. bass
 (error)

28

scattered the proud in the imagina---tion of their hearts.

he hath scattered the proud in the imagi---tions of---their hearts.

prond, the prond in the imagina---tion of their hearts, of their hearts;

VERSE

Bass Dec. He hath put down the mighty from their seat and

VERSE

Bass Can. He hath put down the mighty from their seats, & hath ex-

C.E. treble

B. treble

F. alto

F. alto

L. organ

L. organ

K. bass can.

B. organ treble ends here

A.B. have no independent organ bass

A. bass can.

B. bass can.

H.J. bass dec.

35

VERSE

Treble Can. He hath filled the hungry with good things, & the rich he hath sent empty a-way.

VERSE

Alto Can. He hath filled the hungry with good things, & the rich he hath sent empty a-way.

VERSE

Tenor Can. He hath filled the hungry with good things, & the rich he hath sent empty a-way.

altd the hum-ble and meek, and---meek.

D. treble can.

L. organ treble

G.K.

B. bass dec.

K. bass can.

L. organ bass

L. organ bass

VERSE: 2 TREBLES ONLY

42

He, re-mem-bering his mercy hath holpen his ser-vant Is-ra--el, as he prom-ise

He, re-mem-bering his mercy, hath holpen his ser-vant Is-ra----el, as he

51

C. treble dec. as he prom-ise--el

B.A. organ bass

A.L. organ bass (making consecutive 5ths with treble can. part)

52

ed to our fore father, to our fore father -- A-bra -- ham & to his seed, and to his seed for ev -- -- -- er.

prom-ise-ed to our fore father, our forefa-ther A-bra -- ham, & to his seed, & to his seed for ev -- -- -- er.

A. treble dec. fa -- -- -- ther

C.E. treble dec.

B. treble dec.

D. treble can. fa -- -- -- ther

A. fa -- -- -- ther A-bra -- -- ham, & to his seed for ev -- -- -- er.

A. fa -- -- -- ther

A.B. organ bass

FULL

Treble
FULL
Alto
FULL
Tenor
FULL
Bass

Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost, As it was in the be-gin-ning, is

Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost, As it was in the be-gin-ning, is

Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost, As it was in the be-gin-ning, is

Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost, As it was in the be-gin-ning, is

L. organ
D. treble can.
B. treble

A. alto
L. organ treble
L. organ treble
F. alto

be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost. The be-gin-ning, is

C. treble dec.
G. tenor

J. bass
Son, and to the Ho-ly Ghost.
H. bass (defective)

68

now, and ever shall be, world without end, A- - - - men.

now, and ever shall be, world without end, A- - - - men.

now, and ever shall be, world without end, A- - - - men.

now, and ever shall be, world without end, A- - - - men.

C. treble dec.
B. treble (other parts A. incorrect)

A. B. alto
L. organ treble

F. alto
T. bass

remainder of H. bass (defective)

K. bass
G. K. B

NUNC DIMITTIS in D MINOR

MICHAEL WISE (c.1648-1687)
ed. Michael Smith

Manuscript Sources

FULL

see list Treble
at beginning Alto
of Magnificat) Tenor
Bass

Lord, now lettest thou thy servant de-part in peace accord-ing to thy word,
Lord, now lettest thou thy servant de-part in peace, according to thy word,
Lord, now lettest thou thy servant de-part in peace, according to thy word,
Lord, now lettest thou thy servant de-part in peace, according to thy word,

VERSE

Treble
Dec. For mine eyes have
Treble
Can. For mine eyes have
Alto
Dec. For mine eyes have

Organ

L. organ treble C.D. treble B. treble & alto
F. alto F. alto G.K.
H.A. bass

seen thy salva-ti on, which thou hast pre-par-ed be-fore the face of all peo-ple;
seen thy salva-ti on which thou hast pre-par-ed be-fore the face of all peo-ple;
seen thy salva-ti on, which thou hast pre-par-ed be-fore the face of all peo-ple;

Alto Can. To be a light to
Tenor Can. To be a light to
Bass Can. To be a light to

D. treble can. C. treble dec. B. treble dec.
L. organ treble C. treble dec. E. treble dec. B. treble can.
F. alto
seen thy sal-va-tion

pre-par-ed before the face, the face of all people.
face of all peo-ple.
-par-ed be-fore the face of all people

3

lighten the gentiles, to lighten the gentiles, and to be the glory, and to be the glory of thy people, thy
 lighten the gentiles, to lighten the gentiles, and to be the glory, and to be the glo-ry of thy people, thy
 lighten the gentiles, to lighten the gentiles, and to be the glory, the glo-ry of thy people, thy

F. alto A. alto F. alto
 K. bass J. bass
 B. tenor

23 FULL Canon 2 in 1.

peo-ple Is-ra-el. Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly
 peo-ple Is-ra-el. Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the
 peo-ple Is-ra-el. Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the

C.E. treble, L. organ B. treble
 F. alto
 K. bass
 B. tenor
 B. bass

30

Ghost; as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. A...

Son + to the Ho - ly Ghost, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.

Ho - - - - ly Ghost, as it was in the be- ginning, is now and ever shall be, world without end, and ever shall be, world

Holy, the Ho - - ly Ghost, as it was in the be-gin-ning, is now and ever shall be, world without

L. organ treble

B. C. E. treble, L. organ

B. alto

L. organ, B. alto

L. organ (=alto)

G. tenor

gin-ning is now and

36

men, A - - - - men, A - - - - men.

end. A - - - - men, A - - - - men.

with - out end, Amen. A - - - - men, A - - - - men.

end. A - - - - men, A - - - - men.

L. organ treble

A. treble

C. treble (error)

C. B. treble

B. treble no accidental

D. E. treble

A. G. alto

A. alto no accidental

F. alto (error?)

F. alto (error?)

L. organ (added to L. above)

B. treble (other parts like in 30)

L. organ bass

K. J. bass

L. organ bass

J. bass K. bass

(A)..... men, A - - - -

OPEN ME THE GATES OF RIGHTEOUSNESS

MICHAEL WISE (c. 1648-1687)
ed. Michael Smith

VERSE

mf

This is the

VERSE

Windsome: ! ?

Open me the gates of righteousness: that I may go in-to them, and give thanks unto the Lord.

p -va-tion, I will thank thee, for thou hast heard me: and art be-come my sal-va-tion. *mp* The same

-va-tion, I will thank thee, for thou hast heard me: and art be-come my sal-va-tion.

-va-tion, I will thank thee, for thou hast heard me: and art be-come my sal-va-tion.

cresc.

Stone which the build-ers re-fused is be-come the head-stone in the corner;

mf this is the Lord's

mf this is the Lord's

mp *cresc.*

The same stone which the build-ers re-fused is become the head-stone in the corner:

doing, *mf* this is the Lord's

doing, *mf* this is the Lord's

f

and it is mar-vel-lous in our eyes. This is the day which the Lord hath made: we will re-joyce,

doing, and it is mar-vel-lous in our eyes. *f* we will re-joyce

doing, and it is mar-vel-lous in our eyes. *f* we will re-joyce

47

we will re-joice and be glad in it. This is the day which the Lord hath

we will re-joice and be glad in it.

we will re-joice and be glad in it.

54

made: we will re-joice, we will re-joice and be glad in it.

we will re-joice, we will re-joice and be glad in it.

we will re-joice, we will re-joice and be glad in it.

59

VERSE

p cresc. *mf (2nd time p)*

Help me now, O Lord, now O Lord, Lord send us now pros-per-i-ty, O Lord, now, Lord send us now, O Lord

66

now, send us now, Lord, pros-per-i-ty, send us now pros-per-i-ty

74

FULL

Bless-ed be he that com-eth in the name of the Lord: we have wish-ed you good luck, we have wish-ed you good

Bless-ed be he that com-eth in the name of the Lord: we have wish-ed you good luck, we have wish-ed you good

Bless-ed be he that com-eth in the name of the Lord: we have wish-ed you good luck, we have wish-ed you good

Bless-ed be he that com-eth in the name of the Lord: we have wish-ed you good luck, we have wish-ed you good

luck, we have wish-ed you good luck, ye that are of the house, of the house of the Lord, ye that
 luck, we have wish-ed you good luck, ye that are of the house, of the house of the Lord, ye that
 luck, we have wish-ed you good luck, ye that are of the house, of the house of the Lord, ye that
 luck, we have wish-ed you good luck, ye that are of the house, of the house of the Lord, ye that

are of the house, of the house of the Lord. **VERSE**
 Treble Dec. God is the Lord, who hath shew-ed us
 are of the house, of the house of the Lord. Treble Can. God is the Lord, who hath shew-ed us
 are of the house, of the house of the Lord.
 are of the house, of the house of the Lord.

light, who hath shew-ed us light: God is the Lord, who hath shew-ed us light, who hath shew-ed us light, who hath
 light, who hath shew-ed us light: God is the Lord, who hath shew-ed us light, who hath shew-ed us light, who hath
 God is the Lord, who hath shew-ed us light, who hath shew-ed us light, who hath.

shew-ed us light: bind the sac-ri-fice with cords, mf bind the sac-ri-fice with cords, yea,
 shew-ed us light: bind the sac-ri-fice with cords, bind the sac-ri-fice with cords, yea
 shew-ed us light: bind the sac-ri-fice with cords, bind the sac-ri-fice with cords, yea

112

ev'n to the horns of the al-tar. Thou art my God, and I will thank thee,
 ev'n to the horns of the al-tar. Thou art my God, and I will

119

thou art my God, and I will thank thee; thou art my God and I will praise thee. (segue)
 thank thee, thou art my God, and I will thank thee: thou art my God, and I will praise thee. (segue)
 Thou art my God, and I will thank thee: thou art my God, and I will praise thee. (segue)

123

O give thanks un-to the Lord, for he is gracious, he is gracious; and his mercy en-dur-eth for ev-er.
 O give thanks un-to the Lord, for he is gracious, he is gracious; and his mer-cy-en dur-eth for ever.
 O give thanks un-to the Lord, for he is gracious, he is gracious: and his mercy en-dur-eth for ever.
 O give thanks un-to the Lord, for he is gracious, he is gracious: and his mercy en-dur-eth for ever.

129

Thou art my God, and I will thank thee: thou art my God and I will praise thee. O give thanks un-to the Lord, for he is
 Thou art my God, and I will thank thee: thou art my God and I will praise thee. O give thanks un-to the Lord, for he is
 Thou art my God, and I will thank thee: thou art my God and I will praise thee. O give thanks un-to the Lord, for he is

gracious, he is gracious, and his mercy endureth for ever, and his mercy endureth for ever and ever and
 gracious, he is gracious, and his mercy endureth for ever, and his mercy endureth for ever and ever and
 gracious, he is gracious, and his mercy endureth for ever, and his mercy endureth for ever and ever and
 gracious, he is gracious, and his mercy endureth for ever, and his mercy endureth for ever and ever and

ev - er and ev - - - - - er.
 ev - er and ev - er and ev - - - - - er.
 ev - er and ev - er and ev - - - - - er.
 ev - - - - - er and ev - - - - - er.

MS. Sources: Christ Church score 12 (c.1680-1710)
 British Museum Add.17840 (18th c. score)
 Wimburne Minster part books (late 17th c.)
 New College part books (17th-18th century)
 at Bodleian library: Mus. c. 49
 and Mus. d. various.

Editorial Notes: See Volume 1, pp. 160-166.

May 1970

Musical score for the first system, measures 1-6. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a basso continuo line. The lyrics are: "Christ ris-ing a-gain from the dead, now di-eth not. Death from hence-forth hath no power up-on". The system includes dynamic markings like "FULL" and "Alto" and performance instructions like "VERSE" and "Death from hence-forth hath no power up-on".

Musical score for the second system, measures 7-12. It continues the vocal and basso continuo parts from the first system. The lyrics are: "him. For in that he died, he died but once to put a-way sin: but in that he liv-eth, he liv-eth un- to God."

Musical score for the third system, measures 13-18. It continues the vocal and basso continuo parts. The lyrics are: "And so likewise, count yourselves dead - un-to sin: but living un- to God in Christ Je-sus our Lord."

Musical score for the fourth system, measures 19-24. It continues the vocal and basso continuo parts. The lyrics are: "Christ is risen a-gain: the first-fruits of them that sleep: for see-ing that by man came".

Musical score for the fifth system, measures 25-30. It continues the vocal and basso continuo parts. The lyrics are: "Christ is risen a-gain: the first-fruits of them that sleep: for see-ing that by man came".

death: by man al- so com-eth the re-sur-rec- - tion of the dead. For as by Adam all men do die,

death: by man al- so com-eth the re-sur-rec- - tion of the - dead. For as by Adam all men do die, so by

death: by man al- so com-eth the re-sur-rec- - tion of the dead. For as by Adam all men do die, so by

so by Christ all men shall be restor - ed to life.

Christ, so by Christ all men shall be re-stor-ed to life

Christ, so by Christ all men shall be re-stor - - - - ed to life.

Treble FULL
Alto FULL
Tenor FULL
Bass FULL

Glo-ry be to the Fa-ther, and
Glo-ry be to the Fa-ther, and to
Glo-ry be to the Fa-ther, and
Glo-ry be to the Fa-ther, and

to the Son: and to the Ho-ly Ghost. As it was in the be-gin-ning, is now, and ev-er shall be: world

to the Son: and to the Ho-ly Ghost. As it was in the - be-gin-ning, is - now, and ever shall

to the Son: and to the Ho-ly Ghost. As it was in the be-gin-ning, is now, and ever shall be: world

to the Son: and to the Ho-ly Ghost. As it was in the be-gin-ning, is now,

with-out end, and ev-er shall - be: world with- - out end, A - - - - - men.

be: world with-out end, world with-out end. A - - - - - men.

with-out end, and ev-er shall - be; world with-out end. A - - - - - men.

and ev-er shall be: world with-out end, world with-out end. A - - - - - men.

June 1970

Sources: Tenbury Score 670 (mid 18th c.); Wimborne Minster A.T.B. Org. (voice parts for FULL sections only; not adopted for this transcription)
R.C.M. Score 681 (19th c.); New College Bass part in Bodleian Mus. c. 49 (late 17th c.); B.M. Alto part Add. 17820 (18th c.)

VERSE

Thou, O God, art praised in Si-on:

Thou, O God, art praised in Si-on: thou, O

un-to thee shall the vow be per-form-ed in - Je-ru-sa-

God, art praised in Si-on: and un-to thee shall the vow be per-form-ed in - Je-ru-sa-

lem, un-to thee shall the vow be per-form-ed in - Je-ru-sa-lem.

lem, shall the vow be per-form-ed in - Je-ru-sa-lem.

BASS SOLO

Thou that hear-est the prayer: un-to thee shall

Chorus:

Chorus:

all flesh come, un-to thee shall all flesh come, un-to thee shall all flesh - come.

FULL

Thou that hear-est the prayer: un-to thee shall all flesh come, un-to thee shall all flesh - come, un-to

FULL

Thou that hear-est the prayer: un-to thee shall all flesh come, un-to thee shall all flesh come, un-to

FULL

Thou that hear-est the prayer: un-to thee shall all flesh come, un-to thee shall all flesh come, un-to

FULL

Thou that hear-est the prayer: un-to thee shall all flesh come, un-to thee shall all flesh come, un-to

FULL

Thou that hear-est the prayer: un-to thee shall all flesh come, un-to thee shall all flesh come, un-to

1. A simpler version, derived from other sources, of the ornamented tenor: (Tenbury 789)

TREBLE SOLO

thee shall all flesh come. Then, O God, art promis-ed in Si-on: Then, O God, art

thee shall all flesh come. 2. thee shall all flesh come.

thee shall all flesh come. thee shall all flesh come.

promis-ed in Si-on; and un-to thee shall the vow be par-form-ed in Je-ru-sa-lem. Then that hear-est the

BASS SOLO

prayer, un-to thee, un-to thee shall all - flesh come, un-to thee shall all - flesh come. Then

vis-it-est the earth, and bless-est it: then mak'it it ve - ry plen-te - - -ous. Then visitest the

earth, and bless-est it; then mak'it it ve - ry plen - - te -ous, then mak'it it ve - - ry

TREBLE SOLO

plen - - - te -ous. Then crown-est the year with thy goodness; and thy clouds, and thy clouds, drop fat-ness. Then

crown-est the year with thy good-ness; and thy clouds drop, drop fat-ness, and thy clouds drop, drop fat-ness.

2. See footnote 1 (these throobars are shown in Tenbury 789 by repeat marks)

10 BASS SOLO

They shall drop up-on the dwellings of the wil-der-ness: and the little hills, and the little

hills shall re-joice on ev-ry side. They shall drop up-on the dwellings of the wil-der-ness: and the little hills,

and the little hills shall re-joice on ev-ry side; shall re-joice on ev-ry side.

4 DUET:

TREBLE
The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

BASS
The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

lough and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall lough and sing; the

lough and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall lough and sing; the

Val-leys shall stand so thick with corn, that they shall lough and sing; that they shall lough and sing.

Val-leys shall stand so thick with corn, that they shall lough and sing; that they shall lough and sing.

orus:

Full

The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that

Full

The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that

Full

The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that

Full

The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that

The folds shall be full of sheep: the val-leys shall stand so thick with corn, that

they shall laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

they shall laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

they shall laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

they shall laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

they shall laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall

laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall laugh and sing.

laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall laugh and sing.

laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall laugh and sing.

laugh and sing; the val-leys shall stand so thick with corn, that they shall laugh and sing.

June 1970

Sources: Tenbury 789, score c.1700 probably from Peterborough Cathedral. The alto and tenor parts of the final choro are not given in this source, and for the present transcription have been constructed from Ely Cathedral score 15 (of which another Tenbury MS, 543, is a 19th century copy).

Other sources consulted include Lichfield Cathedral MS. Mus. 13; R.C.M. 1055; B.M. Add. 30478 (Incham tenor part).

There are so many differences between the various sources of the foregoing anthem 'Thou, O God, art praised in Si-on' that little would be gained by listing them, especially as the copy-text (Tenbury 789) is one of the earliest sources. In general, Tenbury 789 gives a fairly simple version, and in some other manuscripts there is more ornamentation. More often, the variants are merely a matter of detail.

By way of example, four different versions of the first treble solo are given below for comparison, with the corresponding organ bass in each case (for even when the treble part is the same, the bass may differ).

A. is the Tenbury MS, 789 (c.1700) used for the transcription, and B. is the version found in Score 15 at Ely Cathedral =

Version A: Tenbury MS, 789 (c.1700)

Thou, O God, art praised in Si-on; Thou, O God, art praised in Si-on; and un-to.

Version B: Score 15 at Ely Cathedral

Thou, O God, art praised in Si-on; Thou, O God, art praised in Si-on, and un---to.

C. shows the early 16th century score (no. 13) at Lichfield Cathedral, and D. another 16th century score at the Royal College of Music =

Version C: Early 16th century score (no. 13) at Lichfield Cathedral

Thou, O God, art praised in Si--on; Thou, O God, art praised in Si--on; and un-to.

Version D: Another 16th century score at the Royal College of Music

Thou, O God, art praised in Si-on; Thou, O God, art praised in Si-on, and un---to.

Continuation of the above =

thee shall the vow be per-form-ed in Je-ru-sa-lem. Thou that hear-est the prayer, un-to thee, un-to thee shall all-flesh come.

thee shall the vow be per-form-ed in Je-ru-sa-lem. Thou that hear-est the prayer, un-to thee, un-to thee shall all-flesh come.

thee shall the vow be per-form-ed in Je-ru-sa-lem. Thou that hear-est the prayer, un-to thee, un-to thee shall all-flesh-come.

1st time: 2nd time:

thee shall the vow be per-form-ed in Je-ru-sa-lem. Thou that hear-est the prayer, un-to thee, un-to thee shall all-flesh-come.

1. *mf* The Lord is my shepherd:
 2. *mf* The Lord is my shepherd:
 3. *mf* The Lord is my shepherd:

8. therefore can I lack no---thing, therefore can I lack no---thing, lack no---thing, He shall
 4. therefore can I lack no---thing, therefore can I lack no---thing, He shall

15. *mf* feed me in a green---pas-ture, in a green---pas-ture, and lead me forth, and lead me forth
 5. feed me in a green---pas-ture, in a green---pas-ture, and lead me forth, and lead me

20. by the wa-ters, by the wa-ters of com---fort, by the wa-ters, by the wa-ters of com---fort.
 forth by the wa-ters, by the wa-ters of com---fort, by the wa-ters, by the wa-ters of com---fort.

1. The Lichfield score agrees, but B.M. Add. 30932 has: shep-herd

2. Ch.Ch gives B4 here but Lichfield, B.M. and Ely have the Bb

3. Lichfield: shep-herd

4. from Ely organ pt: also incorporated into Lichfield score

5. Ch.Ch. has (in top part only)

6. from Ely organ part, marked 'Echo chaire 2 principles'

27

Yea, though I walk in the valley of the shadow of death, yea — though I walk in the valley of the shadow of

Yea, though I walk — in the valley, yea, though I walk, I walk in the valley of the shadow of

33

death, I will fear no evil: for thou art with me, thou art with me; thy rod and thy staff comfort me,

death, I will fear no evil: for thou art with me, thou art with me; thy rod and thy staff

39

thy rod and thy staff comfort me; for thou art with me, thou art with me; thy rod and thy

com-fore me, thy rod and thy staff com-fore me; for thou art with me, thou art with me;

44

staff com-fore me, com-fore me

com-fore me, com-fore me.

For thy lov-ing, lov-ing kind-ness and mer-cy, thy lov-ing, lov-ing

For thy lov-ing, lov-ing kind-ness and mer-cy thy lov-ing, lov-ing

7. Ch. Ch. and Lichfield

9. ♩ in B.M. and Lichfield

11. from Ely organ part, marked 'Echo'

54

kind-ness and mer-cy shall fol--low me, shall fol-low me all the days of my-- life:

59

and I will dwell in the house of the Lord for ever and ev-er, and ev-----er, for ev-----er and ev-----er.

Chorus. FULL

66

Glo-ry be to the Fa---ther, and to the Son; and to the Ho--ly Ghost; As it was in the be-ginning, is

72

now, and ever shall be, shall be; and ev-er shall be: world with-out end, A--men.

12. Ch. Church C, Bodleian C or D, Lichfield & Ely Bs	13. Ch. Churchfield and Bodleian all have Bb; Ely has Bb	14. Ely and Lichfield have G, rising to A in last bar. Other parts differ in Lichfield
---	--	--

MS. sources: Christ Church 12, score (1680-70) as copy text. Variants from B.M. Add. 30932, score (17-18th c.), Lichfield 13, score (18th c.), Ely Organ-Book 1 (mid 18th c.) and Bodleian choral parts (Giocosa only) Mus. A. 156, 161, 166 (early 18th c.)

BY THE WATERS OF BABYLON

MICHAEL WISE (c. 1648-1687)
ed. Michael Smith

VERSE

By the wa-ters of Bab-y-lon, we sat down and wept;

VERSE By the

By the wa-ters of Bab-y-lon, we sat down, sat

wa-ters of Bab-y-lon, we sat down and wept;

By the wa-ters of Bab-y-lon, we — sat down and wept, sat

when we remember'd thee, O Si — on,

down and wept:

when we remember'd thee, O Si — on.

sat down and wept:

down and wept:

when we remember'd thee, O Si — on, O Si — on.

Note: in bars 1-30 the original note-values have been halved. The original time-signature for bars 1-23 was $\text{C} \left(\frac{3}{2} \right)$

FULL
As for our harps, we hang-ed them up: up-on the trees that were there-in, up-on the trees that were there-in.

FULL
As for our harps, we hang-ed them up: up-on the trees that were there-in, up-on the trees that were there-in.

FULL
As for our harps, we hang-ed them up: up-on the trees that are there-in, up-on the trees that are there-in.

FULL
As for our harps, we hang-ed them up: up-on the trees that are there-in, up-on the trees that are there-in.

VERSE
For they that led us a-way, that led us a-way, that led us a-way

VERSE
For they that led us a-way, that led us a-way, re-

VERSE
For they that led us a-way cap-tive that -- led us a-way.

VERSE
For they that led us a-way, that led us a-way

cap-tive re-quir-ed of us then a song and melody in our

-quir-ed of us then a song, re-quir-ed of us then a song,

cap-tive re-quir-ed of us then a song, re-quir-ed of us then a song,

cap-tive re-quir-ed of us then a song,

Note values from bar 31 to bar 50 are as in the MS. score.

VERSE

If I for-get - thee, O Je - ru - sa - lem: let my right hand

VERSE

If I for-get - thee, O Je - ru - sa - Lem; let my right hand

VERSE

If I for-get - thee, O Je - ru - sa - lem: let my right hand forget her

get her cur - - - ring; Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem in my mirth.

get her cur - - - ring. If I pre - fer not Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem in my mirth.

get her cur - - - ring. If I pre - fer not Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem in my mirth.

VERSE

O daught-er of Bab-y-lon, wast-ed with

VERSE

O daught-er of Bab-y-lon, wast-ed with mis-ery, Wast-ed with

VERSE

O daught-er of Bab-y-lon, wast-ed with mis-ery;

VERSE

O daught-er of Bab-y-lon, wast-ed with mis-ery, Wast-ed with

Mis-er-ry: bless - - - ed shall he be, bless - - - ed shall he be that re-ward-eth thee,
 Mis-er-ry: bless - - - ed shall he be, bless - - - ed shall he be that re-ward-eth thee,
 Mis-er-ry: bless - - - ed shall he be, bless - - - ed shall he be that re-ward-eth thee,
 Mis-er-ry: bless - - - ed shall he be, bless - - - ed shall he be that re-ward-eth thee, as

thee, as thou hast serv-ed us. Bless - - - ed shall he be that tak-eth thy chil - - - dren, that tak-eth thy
 bless - - - ed shall he be, Bless - - - ed shall he be that tak-eth thy children
 ward-eth thee, as thou hast serv-ed us. Bless - - - ed shall he be that tak-eth thy
 thou hast serv-ed us, bless-ed shall he be. Bless - - - ed shall he be that tak-eth thy chil-dren, that

chil-dren, thy chil - - - dren: and throweth them a-against the stones.
 that tak-eth thy chil - - - dren: and throweth them a-against and throw-eth them a-against the stones.
 chil - - - dren, thy chil - - - dren: a-against the stones.
 tak-eth thy children, thy chil - - - dren: and throweth them a-against the stones.

92

FULL

Bless-ed shall he be, bless-ed shall he be that re-ward-eth thee;

FULL

Bless-ed shall he be, FULL

bless-ed shall he be that re-ward-eth thee, as

FULL

Bless-ed shall he be, bless-ed shall he be that re-ward-eth thee, as thou hast

97

bless-ed shall he be, Bless-ed shall he be that tak-eth thy chil-dren, that

thou hast serv-ed us. Bless-ed shall he be that tak-eth thy chil-dren, that tak-eth thy chil-dren,

serv-ed us; bless-ed shall he be. Bless-ed shall he be that tak-eth thy chil-dren, that tak-eth thy

102

tak-eth thy chil-dren and throweth them a-against the stones.

-en, thy chil-dren a-against the stones.

thy chil-dren and throweth them a-against the stones.

chil-dren, thy chil-dren and throweth them a-against the stones

September 1970

MS. sources: The earliest known score, Brit. Mus. Add. 30932, is the copy-text; R.C.M. 1066 (19th c. score) is the only other MS. score known. The late 17th c. Windsor part-books (A.T.B.) 1, 1a, 2, 2a, 3, 4 agree closely with the Brit. Mus. score (dated late 17th-18th century). Other sources consulted are the 18th c. Ely Organbook 1 and Tenor book 28.